

ICAM-WRHD-01



**USER MANUAL
HANDBUCH
HANDLEIDING
MANUEL DESCRIPTIF
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА
INSTRUKCJA OBSŁUGI**



**ROTATING HD WIFI CAMERA HD
SMART WIFI IP-CAM DRAAIBARE
SMART HD WIFI CAMERA
CAMERA NUMÉRIQUE HD À TÊTE PIVOTANTE + WIFI
WIFI HD-KAMERA С КРУГОВЫМ ОБЗОРОМ, 720P
WIFI SMART-KAMERA, 720P
OBROTOWA KAMERA HD WIFI W KOLORZE BIAŁYM**

CECHY

- Kamera wewnętrzna IP o rozdzielczości HD 720p z wbudowanym mikrofonem i głośnikiem
- Funkcja Wi-Fi – łatwe podłączenie kamery do sieci za pomocą smartfona lub tabletu
- Port LAN umożliwia podłączenie kamery do sieci przewodowej
- Slot na kartę microSD do łatwego nagrywania filmów i uchwytowania zdjęć
- Darmowe aplikacje mobilne pozwalają monitorować obraz z całego świata przez internet
- Obrót do 350° w poziomie i przechylenie do 90° w pionie.
- Wykrywanie ruchu i dźwięku, powiadomienia alarmowe przez e-mail
- Umieść kamerę na dowolnej płaskiej powierzchni lub przymocuj do ściany lub sufitu

SPECYFIKACJA

- Standardy sieci: WiFi: 802.11 b/g/n, RJ45 LAN
- Czujnik obrazu: 1/4" CMOS 1 Mega pixels, 3.6 mm, F = 2.0; 90 stopniowy kąt widzenia
- Rozdzielczość Video: 30 kl/s w 1280 x 720, 640 x 360, 320 x 180
- Format Video: H.264/MJPEG
- Stosunek sygnał/szum (SNR): 48 dB
- Czas otwarcia migawki elektronicznej: 1/50 - 1/100000 s
- Standardy i protokoły: SMTP, DHCP, UPNP, NTP, RTSP, ONVIF
- Wbudowany głośnik
- Wbudowanie podświetlenie IR oraz filtr IR-CUT
- Możliwość użycia karty microSD o pojemności do 64 GB
- Pobór energii: 5 V DC do 2 A, brak baterii w zestawie
- Zasilacz: wejście 100 - 240 V AC, wyjście 5 V DC do 2 A
- Wymiary: 120 x 120 x 135 mm
- Waga: 0.3 kg
- Dopuszczalna temperatura pracy: -10 – 50°C przy wilgotności 10-85%
- TYLKO DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



INSTRUKCJA PODŁĄCZENIA KAMERY IP DO OPROGRAMOWANIA SMARTFONA/KOMPUTERA

1). Włącz kamerę za pomocą adaptera, upewnij się, że Wi-Fi jest włączone.
Zeskanuj kod w celu pobrania oprogramowania:

dla iOS App Store:



Yyp2p



Yoosee

dla Google Play:



Yyp2p



Yoosee

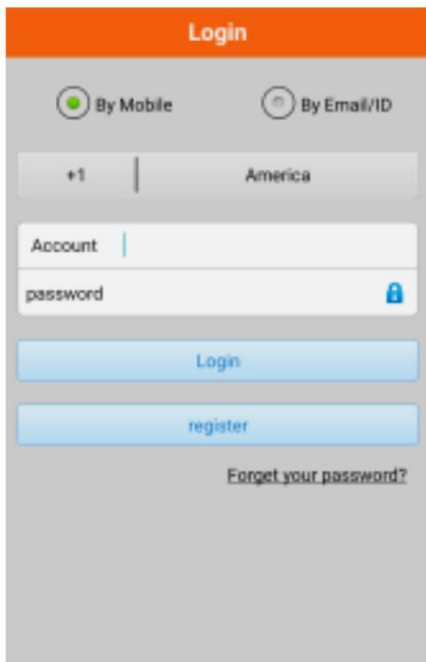
2). Wyszukaj nazwę aplikacji w Apple (App store) dla systemu iOS / w Google play dla system android, pobierz i zainstaluj.

3). Otwórz www.yyp2p.cn lub www.yoosee.co, pobierz aplikację na iOS / aplikację na android

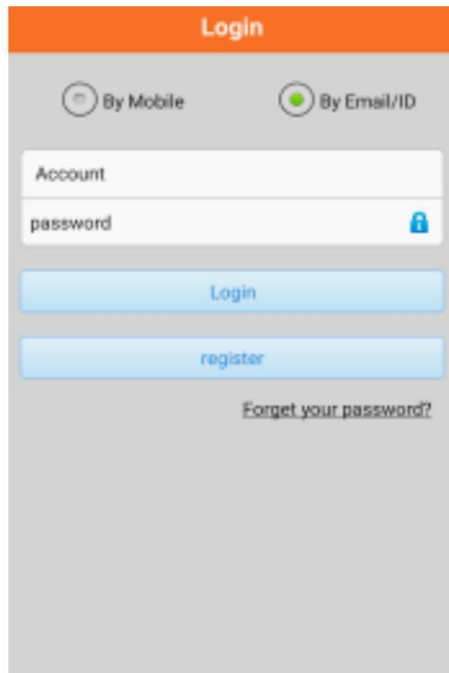
4). Zarejestruj konto:

Otwórz aplikację Yoosee/ YYP2P

I. Otwórz aplikację na telefonie

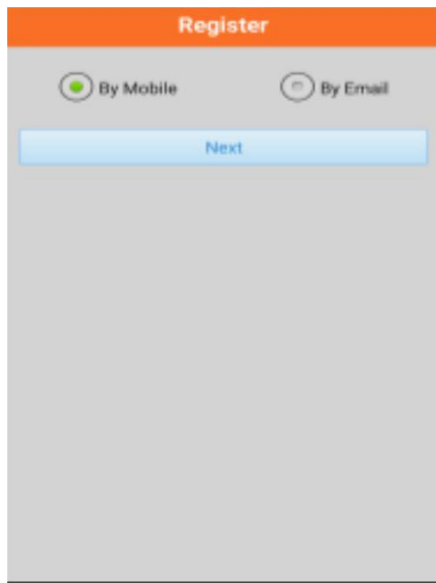


The screenshot shows the 'Login' screen of the GEMBIRD mobile app. At the top, there is an orange header with the word 'Login'. Below the header, there are two radio buttons: 'By Mobile' (which is selected) and 'By Email/ID'. Underneath, there is a field for a phone number with a '+1' prefix and 'America' as the country. Below that are two input fields: 'Account' and 'password' (with a lock icon). At the bottom, there are three buttons: 'Login', 'register', and 'Forget your password?'.

II. Wpisz numer telefonu i
adres e-mail

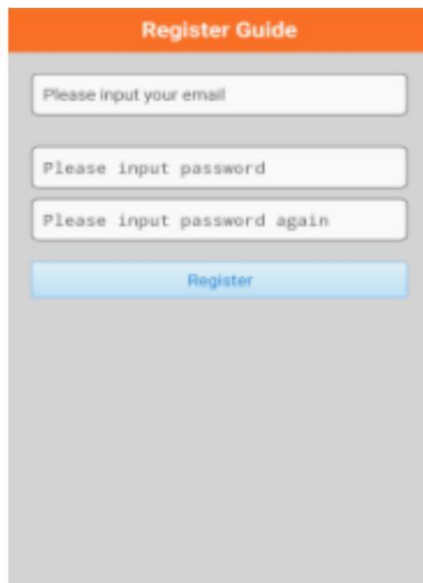
The screenshot shows the 'Login' screen of the GEMBIRD mobile app. At the top, there is an orange header with the word 'Login'. Below the header, there are two radio buttons: 'By Mobile' and 'By Email/ID' (which is selected). Underneath, there are two input fields: 'Account' and 'password' (with a lock icon). At the bottom, there are three buttons: 'Login', 'register', and 'Forget your password?'.

III. Wybierz adres e-mail jako
konto w aplikacji



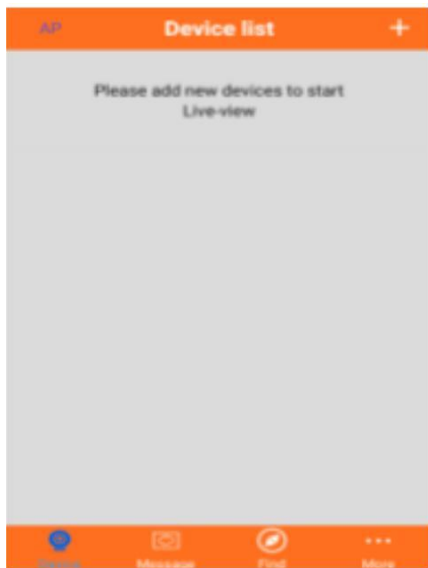
The image shows a mobile application registration screen titled "Register". At the top, there are two radio button options: "By Mobile" (which is selected) and "By Email". Below these options is a large blue button labeled "Next".

IV. Podczas pierwszej rejestracji, wpisz
adres e-mail i ustaw swoje hasło

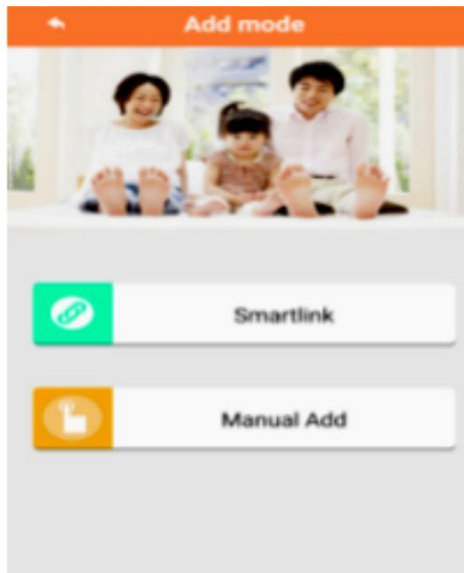


The image shows a mobile application registration screen titled "Register Guide". It contains three input fields for registration: "Please input your email", "Please input password", and "Please input password again". Below these fields is a large blue button labeled "Register".

V. Podłączenie kamery



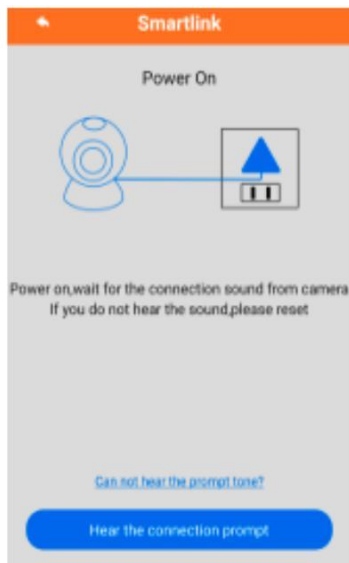
VI. Dwa sposoby połączenia, Smartlink i dodawanie manualne



5). Dwie możliwości połączenia:

* Smartlink: Połóż telefon blisko kamery i słuchaj uważnie, dźwięk “di-di-di” oznacza, że kamerę można sparować z siecią Wi-Fi (jeśli go nie słychać, spróbuj zresetować kamerę, przycisk do resetowania jest u dołu kamery).

I. Na tym etapie usłyszysz dźwięk “di-di-di”

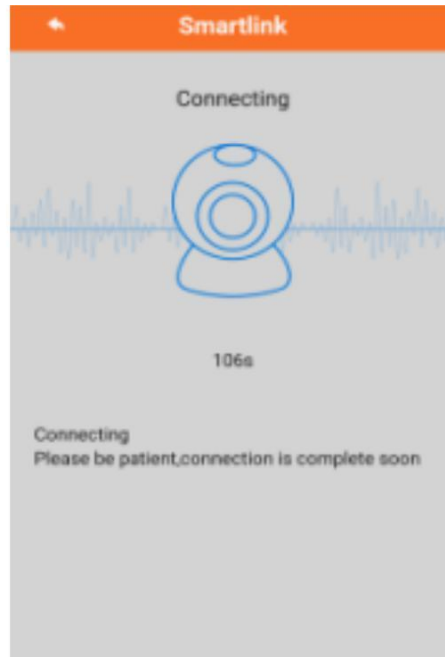
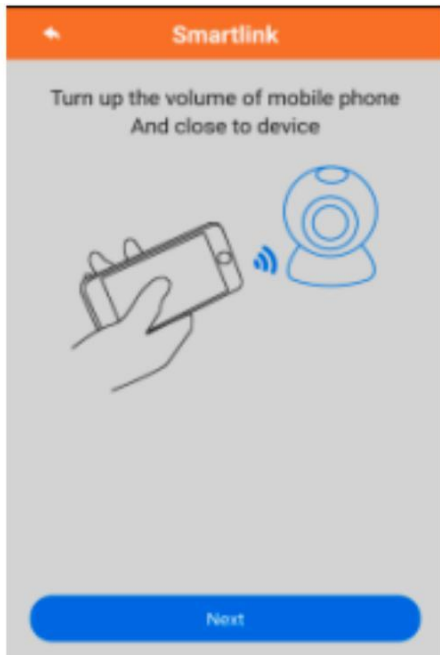


II. Wprowadź hasło Wi-Fi



III. Połóż telefon blisko kamery dla
lepszego połączenia

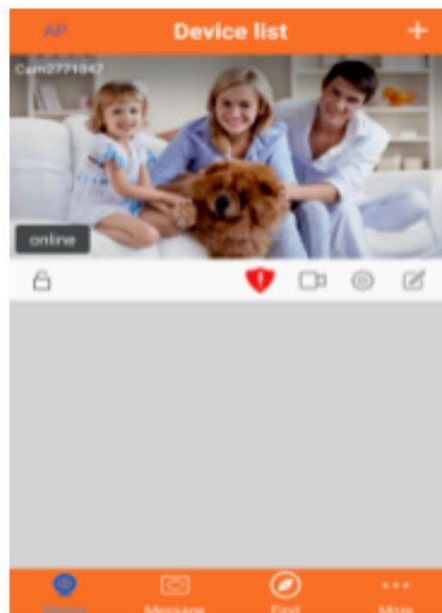
IV. Kamera połączy się z telefonem
automatycznie



V. Po usłyszeniu dźwięku brzmiącego „deng”, wprowadź hasło 123, a następnie wybierz “zapisz” w prawym górnym rogu.



VI. Możesz monitorować



Dodawanie manualne: Metoda działa tylko po pomyślnym połączeniu kamery z siecią Wi-Fi lub telefonem (kamera w trybie online) ponieważ do połączenia wymagana jest kamera oraz ID, które można uzyskać wyłącznie po pomyślnie zakończonym etapie Smartlink.



The image shows a mobile application interface for adding an online device. At the top, there is an orange header with a back arrow and the text "Add online device". Below the header is a white form with three input fields: "Please input device ID", "Please input device Name", and "Please input device password". At the bottom of the form is a blue button labeled "OK".

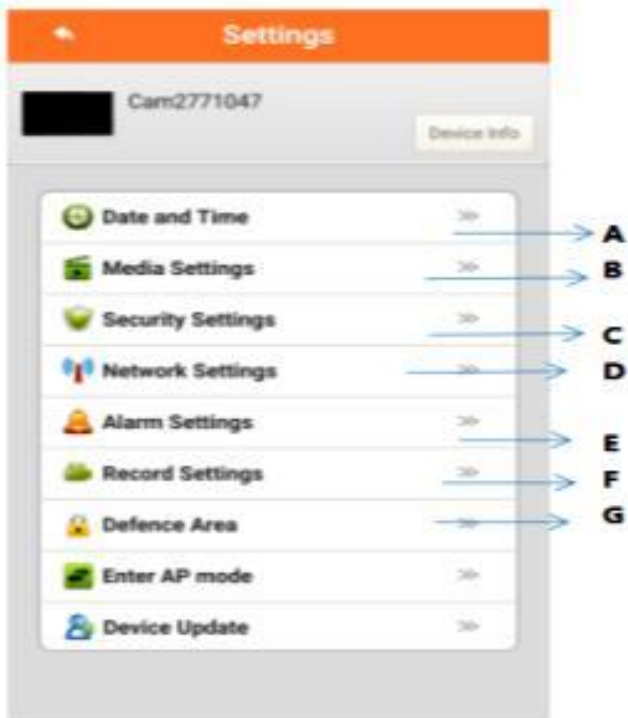
Łatwiejszy sposób do połączenia:

Na stronie "lista urządzeń", czasem może wyświetlić się komunikat „znajdź nowe urządzenie – kliknij i postępuj zgodnie z nim”

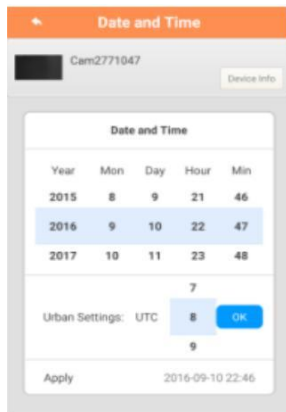
Jeżeli te trzy etapy zostały wykonane poprawnie, można monitorować.
Wyjaśnienia dla aplikacji:



6). Objaśnienia do ustawień aplikacji: (Uwaga: G jest dla kamery, która obsługuje urządzenia alarmowe RF433 takie jak otwarcie drzwi, IR, zdalne sterowanie, wykrywanie dymu i gazu).



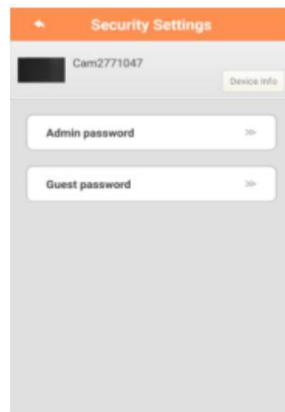
A. Kamera będzie nagrywała w określonym czasie, można go również ustawić samemu



B. Ustawienia Mediów



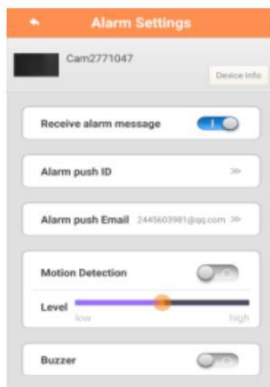
C. Możesz zmienić hasło ustawione podczas rejestracji w celu zapewnienia bezpieczeństwa



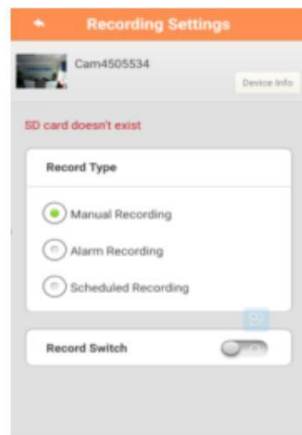
D. Jeśli chcesz korzystać z sieci Ethernet, wybierz opcję "Ethernet"



E. Ustawienia poziomu wykrywania ruchu oraz wiadomości alarm.




F. Ustawienia nagrywania



Obsługa oprogramowania na PC

1. Pobieranie oprogramowania na PC


1) Wpisz <http://yoosee.co/> w przeglądarce komputera, kliknij ikonę  aby pobrać bezpośrednio.

2. Zaloguj się do konta na komputerze.

A. Istnieją dwa sposoby logowania, wybierz "zdalne logowanie", użyj ID (e-mail/numer telefonu/ID konta Yoosee), które zarejestrowałeś wcześniej przy logowaniu się bezpośrednio przez telefon komórkowy. Nie trzeba się ponownie rejestrować.

B. Jeśli wybierzesz "Zaloguj się lokalnie", wpisz konto: admin, hasło: 00000000

3. Dodaj urządzenie do komputera.

Po lewej stronie interfejsu oprogramowania "CMS", kliknij przycisk  , wprowadź nazwę urządzenia, ID oraz hasło, a następnie kliknij „OK”:



(!) Przywracanie ustawień fabrycznych

U dołu kamery znajduje się mała dziurka z przyciskiem. Użyj szpilki, żeby go wcisnąć. Usłyszysz dźwięk oznaczający, że urządzenie zostało zresetowane.

(!) Czyste problemy

①Q: Jeśli dodawanie urządzenia się nie powiodło.

A: Sprawdź, czy kamera i telefon znajdują się w tej samej sieci LAN.

Jeśli kamera i telefon nie znajdują się w tej samej sieci LAN, użytkownicy powinni użyć numeru ID, aby ręcznie dodać kamerę.

② Q: Podczas monitorowania obrazu, pojawia się komunikat, że hasło jest nieprawidłowe.

A: Sprawdź, czy hasło dostępu jest poprawne i takie jak hasło ustawione podczas dodawania kamery. Jeśli jest złe, wybierz "edytuj" na liście kamer i ponownie ustaw hasło dostępu.

Jeśli zapomniałeś hasła dostępu do kamery, możesz nacisnąć "Resetuj" i przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia. Gdy dodajesz kamerę po raz pierwszy, musisz ustawić nowe hasło. Jeżeli tego nie zrobisz, nie będziesz mógł uzyskać dostępu do kamery.

③ Q: Na liście urządzeń pokazują się urządzenia w trybie offline.

A: Sprawdź, czy kamera jest podłączona do internetu.

④Q: Podczas odtwarzania nagrań, nie można odszukać plików video.

A: Sprawdź, czy karta SD nie jest uszkodzona.

Sprawdź, z jakiego okresu pliki video były wyszukiwane i jaki jest ustawiony czas w systemie kamery.

⑤ Q: Kamera nie może połączyć się z Wi-Fi

A: Sprawdź, czy hasło do Wi-Fi jest poprawne.

Uwaga: Kamera nie obsługuje pasma sieci o częstotliwości 5G, podłącz telefon z siecią Wi-Fi na pasmo o częstotliwości 2.4G.

(ENG) Declaration of conformity

This product is tested and complies with the essential requirements of the laws of member states concerning RED (2014/53/EU). The CE declaration can be found under www.gembird.eu

(NL/BE) Verklaring van overeenstemming

Dit product is getest en voldoet aan alle geldende nationale en Europese richtlijnen en regelgeving met betrekking tot RED (2014/53/EU). Dit product heeft een CE-markering en de bijbehorende CE-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op onze website: www.gembird.eu

(FR/BE) Déclaration de conformité

Le produit est contrôlé et rempli les exigences des directives nationales et de la directive RED (2014/53/EU). La conformité CE a été démontrée et les déclarations correspondantes sont déposées chez le fabricant a: www.gembird.eu

(DE) Konformitätserklärung

Dieses Produkt wurde getestet und stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie RED (2014/53/EU) überein. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Webseite www.gembird.eu heruntergeladen werden.

Deklaracja zgodności

Ten produkt został przetestowany i jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami przepisów ustawowych państw członkowskich dotyczących RED (2014/53/EU). Deklaracja CE znajduje się pod adresem www.gembird.eu



Waste disposal:

Do not deposit this equipment with the household waste. Improper disposal can harm both the environment and human health. For information about waste collection facilities for used electrical and electronic devices, please contact your city council or an authorized company for the disposal of electrical and electronic equipment.

Entsorgungshinweise:

Werfen Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Unsachgemäße Entsorgung kann sowohl der Umwelt als auch der menschlichen Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung oder einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.

Richtlijnen m.b.t. afvalverwerking

Batterijen en accu's dienen als kleinchemisch afval afgeleverd te worden bij toegewezen afvalverzamelpunten (zie www.afvalgids.nl). U dient ervoor te zorgen dat de batterijen/accu's leeg zijn en dus geen stroom meer kunnen leveren. Let op, de batterijen/accu's dienen onbeschadigd ingeleverd te worden.

Gooi dit product niet weg in uw vuilnisbak. Dit kan zowel het milieu als de menselijke gezondheid schade toebrengen. Informatie over het inleveren van dit product kunt u inwinnen bij uw gemeentelijke vuilnisdienst of andere geautoriseerde instelling in uw buurt.

Traitement des déchets:

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets domestiques. Un traitement inapproprié peut être dommageable à l'environnement et à la santé humaine.

Vous trouvez des informations sur les centres de rassemblement des appareils vieux chez l'administration municipale ou

chez un centre autorisé pour le traitement des appareils électriques ou électroniques.

WARRANTY CONDITIONS


The receipt must clearly list the date of purchase and the part number, in addition it should be printed. Keep the receipt for the entire warranty period since it is required for all warranty claims. During the warranty period the defective items will be credited, repaired or replaced at the manufacturer's expense. Work carried out under the warranty neither extends the warranty period nor starts a new warranty period. The manufacturer reserves the right to void any warranty claim for damages or defects due to misuse, abuse or external impact (falling down, impact, ingress of water, dust, contamination or break). Wearing parts (e.g. rechargeable batteries) are excluded from the warranty. Upon receipt of the RMA goods, Gembird Europe B.V. reserves the right to choose between replacement of defective goods or issuing a credit note. The credit note amount will always be calculated on the basis of the current market value of the defective products

Gembird Europe B.V.
Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The
Netherlands

www.gembird.nl/service
support@gmb.nl

GARANTIE BEDINGUNGEN


Die Garantie beträgt 24 Monate ab Verkaufsdatum an den Endverbraucher. Das Kaufdatum und der Gerätetyp sind durch eine maschinell erstellte Kaufquittung zu belegen. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg daher für die Dauer der Garantie auf, da er Voraussetzung für eine eventuelle Reklamation ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, wahlweise durch den Hersteller entweder durch Instandsetzung, Austausch mangelhafter Teile oder im Austausch, behoben. Die Ausföhrung der Garantieleistung bewirkt weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden oder Mängel die durch unsachgemäße Handhabung oder durch äußere Einwirkung (Sturz, Schlag, Wasser, Staub, Verschmutzung oder Bruch) herbeigeföhrt wurden. Verschleißteile (z.B. Akkus) sind von der Garantie ausgenommen.

GEMBIRD Deutschland GmbH
Coesterweg 45, 59494 Soest
Deutschland

www.gembird.de
Wenn Sie Hilfe im Umgang mit unseren Produkten benötigen, können Sie uns kostenlos via E-Mail an support@gembird.de oder über unser Hilfe-Forum erreichen: <http://gembird-support.de/>

GARANTIE VOORWAARDEN

Op de aankoopbon moeten de aankoopdatum en productomschrijving duidelijk vermeld staan. Gelieve de aankoopbon de gehele garantieperiode te bewaren, deze is ten alle tijden benodigd voor alle garantie aanspraken. Tijdens de garantieperiode zullen alle gebreken verholpen of vervangen worden door de fabrikant d.m.v. reparatie, omruiling van het defecte onderdeel of het gehele apparaat. Aanspraken tijdens de garantieperiode leiden niet tot verlenging hiervan. Garantieaanspraak vervalt bij schade of gebreken die ontstaan zijn door oneigenlijk gebruik, misbruik of invloeden van buitenaf (vallen, stoten, water, stof, vuil of breken). Slijtagegevoelige onderdelen (b.v. batterijen) zijn uitgesloten van garantie. Bij ontvangst van de RMA goederen behoudt Gembird zich het recht om te kiezen tussen vervanging van de defecte waren of het uitgeven van een kreditnota. Het bedrag van de kreditnota zal altijd gecalculeerd zijn op basis van de huidige marktprijs voor het defecte produkt.

Gembird Europe B.V.
Wittevrouwen 56, 1358CD Almere, The Netherlands
www.gembird.nl/service
helpdesk@gembird.nl
Tel: 0900-GEMBIRD
(€ 0,25 p/m binnen Nederland, exclusief mobiele telefoonkosten)

CONDITIONS DE GARANTIE

Le talon de garantie doit énumérer clairement la date d'achat et le type d'appareil.

Conservez le reçu d'achat pendant toute la durée de la garantie car elle est nécessaire pour toute réclamation.

Au cours de la période de garantie tous les défauts doivent être remplacé aux frais du fabricant, soit par la réparation ou la remplacement de la pièce défectueuse ou l'ensemble du produit. Les travaux effectués sous garantie ne prolongent pas la période de garantie ni ne commencent pas une nouvelle période de garantie. Le fabricant se réserve le droit d'annuler toute demande de garantie pour les dommages ou défauts dus à une mauvaise utilisation, abus ou les effets externes (chute, choc, pénétration de l'eau, la poussière, etc.).

Les pièces d'usure (par exemple les piles rechargeables) sont exclus de la garantie.

Dès réception de la marchandise sous garantie, le SAV de Gembird Europe BV se réserve le droit de choisir entre le remplacement des produits défectueux ou de délivrer un avoir.

Le montant d'avoir sera toujours calculée sur la base de la valeur actuelle du marché des produits défectueux.

Gembird Europe B.V.
Wittevrouwen 56
1358CD Almere, The Netherlands
www.gembird.nl/support
gembird@letmerepair.fr
+33(0) 251 404849
Prix d'appel depuis telephone fixe Pays -Bas : 0.15 euro / min
Prix d'appel depuis telephone mobile / autre pays - selon operateur

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Гарантийное обслуживание предоставляется в течение срока гарантии, при наличии правильно и четко заполненного гарантийного талона, и изделия в полной комплектации. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанному в гарантийном талоне.
2. Гарантийное обслуживание представляет собой бесплатное устранение всех неполадок (ремонт), или замену изделия на новое (аналогичное).
3. Гарантия не распространяется на неисправности, в результате вызванные следующими причинами:
- использование изделия не по назначению.
 - нарушение условий эксплуатации, хранения или перевозки изделия, которые указаны в настоящей инструкции.
 - подключение нестандартных или неисправных периферийных устройств, аксессуаров.
 - механические повреждения, попадание внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
 - ремонт изделия не уполномоченными на то лицами.
4. Комплектность и внешний вид изделия проверяются Покупателем при получении товара в присутствии персонала фирмы.
- Послепродажные претензии по комплектованности и внешнему виду не принимаются.

Наименование изделия: _____

Модель _____

Серийный номер _____

Срок гарантии _____

Дата продажи « ____ » _____ 20 ____ года

Фирма-продавец: _____

Адрес и телефон фирмы-продавца: _____

М.П. С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Продавец: _____ Покупатель: _____

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Гарантійне обслуговування надається протягом терміну гарантії, при наявності Гарантійного талону, заповненого належним чином, та виробу в повній комплектації.
2. Гарантійне обслуговування не підтримується в разі порушення правил експлуатації, зберігання або перевезення виробу, що зазначені в інструкції по експлуатації виробу.
3. Гарантійне обслуговування скасовується у випадках:
- наявності механічних пошкоджень або слідів стороннього впливу;
 - пошкодження викликані стихійним лихом або нещасним випадком, включаючи й блискавку, потраплянням у виріб сторонніх предметів, рідин, комах, тощо;
 - пошкодження викликані застосуванням або підключенням нестандартних або несправних периферійних пристроїв, аксесуарів;
4. Гарантія не поширюється на витратні матеріали та додаткові аксесуари;
- 3 гарантійними умовами згоден.

Підпис покупця: _____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Товар/модель _____

Серійний номер _____

Термін гарантії _____

Дата продажу _____

Продавець (назва, телефон) _____

Печатка та підпис продавця _____

З гарантійних питань звертайтеся до сервісних центрів Gembird. Про адреси та контакти Ви можете дізнатися на сайті www.gembird.ua або по телефону 044-4510213.